



PLAN DE STATION



Office du Tourisme
Rte des Muverans 38
CH-1911 Ovronnaz
info@ovronnaz.ch
www.ovronnaz.ch

OFFICE DU TOURISME
TOURIST OFFICE

PARKING

BAINS THERMAUX
THERMAL BATHS

PLACE PIQUE-NIQUE
PICNIC AREA

RESTAURANT D'ALTITUDE
MOUNTAIN RESTAURANT

BUVETTE
SNACK BAR

MÉDECIN
DOCTOR

POSTE /
AGENCE POSTALE
POST OFFICE

ESSENCE
GAS STATION

MAGASIN
SUPERMARKET

BANQUE
BANK

BANCOMAT

DÉCHETS
RUBBISH CHUTE

RECYCLAGE VERRE
GLASS RECYCLING

RECYCLAGE PAPIER
PAPER RECYCLING

RECYCLAGE PET
PET RECYCLING

RECYCLAGE ALU-FER BLANC
ALUMINIUM-TINPLATE
PACKAGING RECYCLING

TÉLÉSIÈGE
LIFT

BABYLIFT

PLACE DE JEUX
PLAYGROUND

TENNIS

PISTE DE LUGE
TOBBOGANING

MARCHÉ
HIKING

RAQUETTES
SNOWSHOEING

SKI DE FOND
CROSS-COUNTRY
NORDIC SKIING

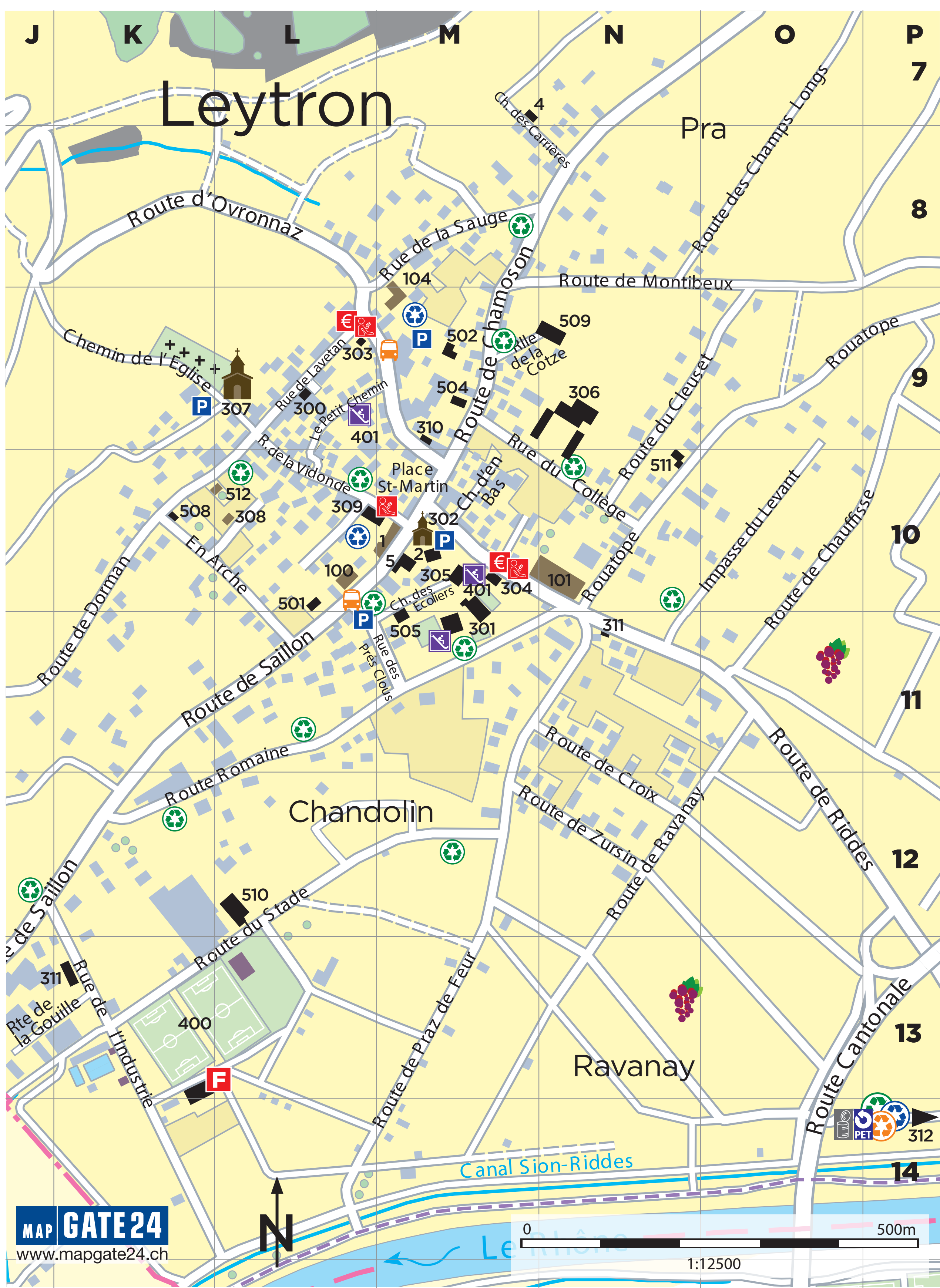
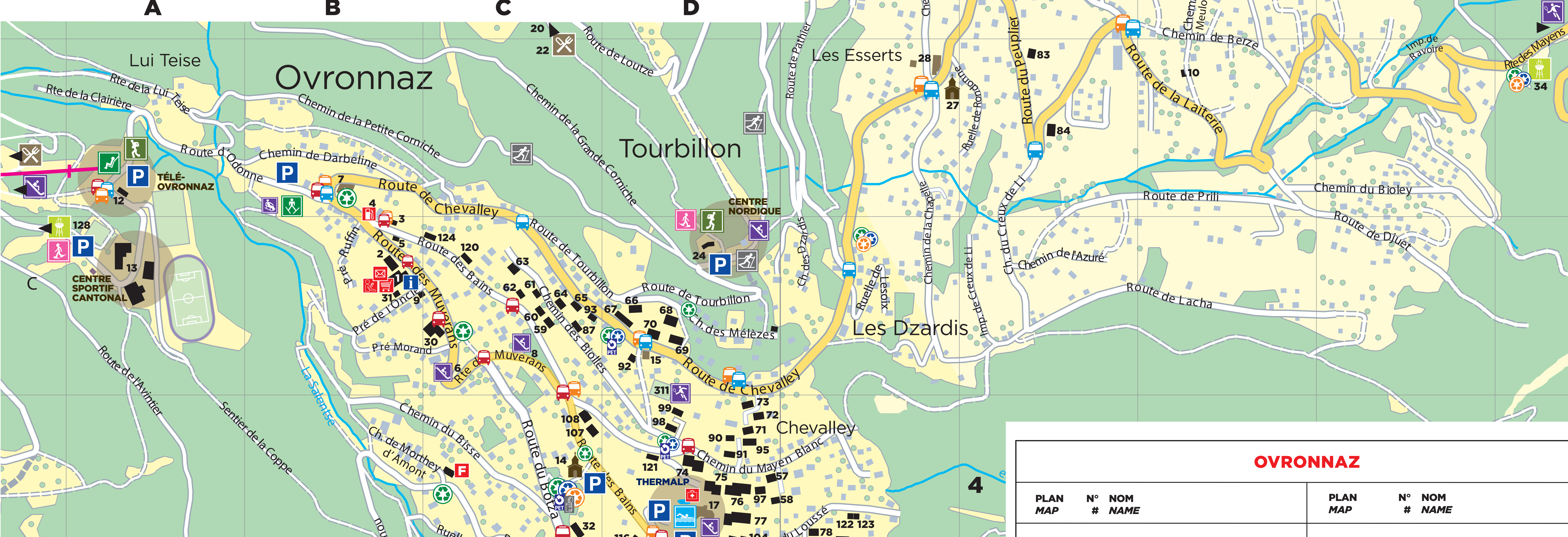
AUTOROUTE
HIGHWAY

LIGNE LA POSTE

BUS NAVETTE HIVER

LIGNE 1
OVRONNAZ

LIGNE 2
MAYENS DE CHAMOSON



LEYTRON					
PLAN MAP	N° #	NOM NAME	PLAN MAP	N° #	NOM NAME
COMMERCES / SHOPS			VIGNERONS ENCAVEURS WINE GROWERS		
M-10	1	Coop	M-10	305	Bibliothèque
M-10	2	Kiosque	M-10/M-11	301	Complexe des Muverans
M-7	4	Distributeur de produits du terroir	M-10	305	Crèche
CAFÉS • RESTAURANTS • BARS CAFES • RESTAURANTS • BARS			P-14	312	Déchetterie
M-10	1	Coop, de la	M-10/M-11	301	École primaire
L-10	100	Le Délice	N-9	306	École secondaire
N-10	101	Espace Proviens	M-10	302	Eglise, ancienne
O-11	102	Œnothèque de Leytron	L-9	307	Eglise
M-9	104	Relais d'Ovronnaz	N-10	308	Centre médical
M-10	5	Les Vergers	L-10	100	Pharmacie
SERVICES			L10/M-10	309	Poste, postomat
L-9	300	Administration communale, place de la Maison de commune	M-9	3/310	Salon de coiffure
M-11	301	Abri PC	N-11/K-13	311	Station service
M-10	304	Banque BCVs, bancomat	L-10	512	EMS Les Fleurs de Vigne
L-9	303	Banque Raiffeisen, bancomat	SPORTS & LOISIRS SPORTS & ENTERTAINMENTS		
			M-10/M-11	301	Complexe des Muverans
			M-10	301	Place de jeux
			M-11	301	Place de jeux
			L-9	401	Place de jeux
			K13/L-13	400	Terrains de football
			N° D'URGENCE EMERGENCY #		
			144 ambulance		
			117 police		
			118 feu		
			DÉFIBRILATEUR DEFIBRILLATOR		
			> à l'Office du tourisme		
			> aux Bains d'Ovronnaz		
			> au sommet du		
			télésiège de Jorasse		
			> école primaire		
			> EMS Leytron		

N° D'URGENCE
EMERGENCY #

144 ambulance

117 police

118 feu

DÉFIBRILATEUR
DEFIBRILLATOR

> à l'Office du tourisme

> aux Bains d'Ovronnaz

> au sommet du

> télésiège de Jorasse

> école primaire

> EMS Leytron

OVRONNAZ					
PLAN MAP	N° #	NOM NAME	PLAN MAP	N° #	NOM NAME
COMMERCES / SHOPS					
B-3	3	André Sports	I-2/A-3/B6	34/128	Place de pique-nique / picnic areas
B-3	5	Boulangerie Le Délice / bakery	D-3/A-3	24	Sentier raquettes, départ / snowshoes tracks, departure
D-4	17	Boutique des Bains	A-2	12	Télesège de Jorasse, caisses, départ skilift departure, ticket office
B-3	5	Chalet Gourmand			Tennis, Chamoson
B-3	1	Coop	I-1		Tennis, Ovronnaz
B-3	1	Gollut Sport	D-3	311	
B-3	2	Le Broccard déco / souvenirs			
B-3	5	The Consulate, photographe			
CAFÉS • RESTAURANTS					
D-4	17	Les Bains d'Ovronnaz	D-4	77	Acquella
C-1	22	Buvette de Loutze	D-5	105	Adonis
B-3	5	iliko	D-3	92	Allisier
B-3	2	Le 1911, tearoom	E-5	114	Ardevine
A-2	23	Jorasse (rest. d'altitude)	E-5	124	Ardevé
B-2	7	Pension d'Ovronnaz	D-5	80	Argousier
D-3	15	La Proménade	E-5	96	Arnica
D-6	129	Le Soleil de Dugny	D-5	102	Arvine
D-6	131	Relais des Chasseurs	D-4	57	Austral
D-5	21	Vieux-Valets/Afterlows	E-4	55	Beau-Site
B-2	7	La Cravache, discothèque	D-5	125	Braconnier
D-4	17	Bar des Bains	D-5	46	Brégnieux
D-5	26	O Bar	D-5	88	Caroubier
			D-4	121	Carminoir
			D-4	103	Carving
			D-4	104	Cascades
			E-5/D-5	44/45	Centaure A/B
			D-4	109/110/116	Chalets de Marie A/B/C
			F-2	84	Les Chamois
			E-4/E-5	49/50/51/52	Châtillon A/B/C/D
C-3	30	Hôtel des Muverans	E-5	117	Clos de Morthey
D-4	17	Les Bains d'Ovronnaz	E-5	53	Cornère
D-5	21	Vieux-Valets	E-4	86	Cornier
E-2	28	Between Boutique Hotel	D-4	90	Cornalin
			E-4	78	Coudriers
			D-4	95	Cyhnor
			C-3	64/65	Dent Favre A/B
			D-5	106	Doloinoir
			D-3	68/69/70	Domino A/B/C
			D-5	115	Durize
			D-4	76	Eaux-Vives
			B-3	2	Eden
			D-4	91	Ermitage
			E-1	82	Esserts
			C-3	87	Estelline
			D-4	97	Fenestral
			D-5	118	Garnoir
			D-5	40	Grande Garde
			D-4	56	Hauts de Morthey
			D-4	98/99	Heida A/B
			C-3	59/60/61/62	Jorasse A/B, C/D
			E-5	112	Marsanne
			C-3	93	Millénium
			D-4/D-5	89	Murier
			B-3	31	Les Jardins d'Hélène
			C-3	120	L'O
			D-5	101	Orchis
			D-5/E-5	47	Orion
			E-5	42/43	Panorama I/II
			E-4	122/123	Pierre-à-Voir A/B
			D-4	71/72/73	Plein Soleil A/B/C
			E-5	94	Plein Sud
			E-4	54	Résidence
			D-5	26	Réze
			C-4	107/108	Rhodos A/B
			C-3	63	Roc Lyv
			F-2	83	Randonne
			E-5	111	Roussane
			E-5	85	Seya
			C-3	124	Soleil, Résidence
			D-4	74/75	Sources/Thermals
			D-3	66/67	Tourbillon A/B
			D-5	48	Verseau
			D-5	79	Vieux Morthey
			D-5	21	Vieux-Valets
			E-5	113	Vignier
			D-4	58	Zénith
			D-5	41	Zodiaque
RÉSIDENCES / RESIDENCES					
D-4			D-4	77	Acquella
D-5			D-5	105	Adonis
D-3			D-3	92	Allisier
E-5			E-5	114	Ardevine
E-5			E-5	124	Ardevé
D-5			D-5	80	Argousier
E-5			E-5	96	Arnica
D-5			D-5	102	Arvine
D-4			D-4	57	Austral
E-4			E-4	55	Beau-Site
D-5			D-5	125	Braconnier
D-5			D-5	46	Brégnieux
D-5			D-5	88	Caroubier
D-4			D-4	121	Carminoir
D-4			D-4	103	Carving
D-4			D-4	104	Cascades
E-5/D-5			E-5/D-5	44/45	Centaure A/B
D-4			D-4	109/110/116	Chalets de Marie A/B/C
F-2			F-2	84	Les Chamois
E-4/E-5			E-4/E-5	49/50/51/52	Châtillon A/B/C/D
E-5			E-5	117	Clos de Morthey
E-5			E-5	53	Cornère
E-4			E-4	86	Cornier
D-4			D-4	90	Cornalin
E-4			E-4	78	Coudriers
D-4			D-4	95	Cyhnor
C-3			C-3	64/65	Dent Favre A/B
D-5			D-5	106	Doloinoir
D-3			D-3	68/69/70	Domino A/B/C
D-5			D-5	115	Durize
D-4			D-4	76	Eaux-Vives
B-3			B-3	2	Eden
D-4			D-4	91	Ermitage
E-1			E-1	82	Esserts
C-3			C-3	87	Estelline
D-4			D-4	97	Fenestral
D-5			D-5	118	Garnoir
D-5			D-5	40	Grande Garde
D-4			D-4	56	Hauts de Morthey
D-4			D-4	98/99	Heida A/B
C-3			C-3	59/60/61/62	Jorasse A/B, C/D
E-5			E-5	112	Marsanne
C-3			C-3	93	Millénium
D-4/D-5			D-4/D-5	89	Murier
B-3			B-3	31	Les Jardins d'Hélène
C-3			C-3	120	L'O
D-5			D-5	101	Orchis
D-5/E-5			D-5/E-5	47	Orion
E-5			E-5	42/43	Panorama I/II
E-4			E-4	122/123	Pierre-à-Voir A/B
D-4			D-4	71/72/73	Plein Soleil A/B/C
E-5			E-5	94	Plein Sud
E-4			E-4	54	Résidence
D-5			D-5	26	Réze
C-4			C-4	107/108	Rhodos A/B
C-3			C-3	63	Roc Lyv
F-2			F-2	83	Randonne
E-5			E-5	111	Roussane
E-5			E-5	85	Seya
C-3			C-3	124	Soleil, Résidence
D-4			D-4	74/75	Sources/Thermals
D-3			D-3	66/67	Tourbillon A/B
D-5			D-5	48	Verseau
D-5			D-5	79	Vieux Morthey
D-5			D-5	21	Vieux-Valets
E-5			E-5	113	Vignier
D-4			D-4	58	Zénith
D-5			D-5	41	Zodiaque
SPORTS • LOISIRS / SPORTS • ENTERTAINMENTS					
A-3	13	Centre sportif cantonal / Cantonal sports center	C-3	124	Soleil, Résidence
D-4	17	Piscines thermales, fitness, wellness, SPA	D-4	74/75	Sources/Thermals
D-3	24	Thermal baths, fitness, wellness, SPA	D-3	66/67	Tourbillon A/B
D-3	24	Piste de fond, départ, / nordic ski runs, departure	D-5	48	Verseau
C-3	8	Place de jeux / playground	D-5	79	Vieux Morthey
C-3	6	Place de jeux / playground	D-5	21	Vieux-Valets
C-3	8	Place de jeux, fitness outdoor / playground, outdoor fitness	E-5	113	Vignier
D-4	17	Place de jeux, Thermalp / Thermalp playground	D-4	58	Zénith
A-2	12	École de Ski internationale / International Ski School	D-5	41	Zodiaque
D-4	17	Les Bains d'Ovronnaz, administration / main office			
D-4	17	Les Bains d'Ovronnaz / thermal baths			